柚子
ゆずこ
ペパーミント
1

連続柑橘系活劇

柚子ペパーミント

PEPPERMINTYUZUKO

Citrus Fruits With Continuous action
Yuzuko Peppermint
1

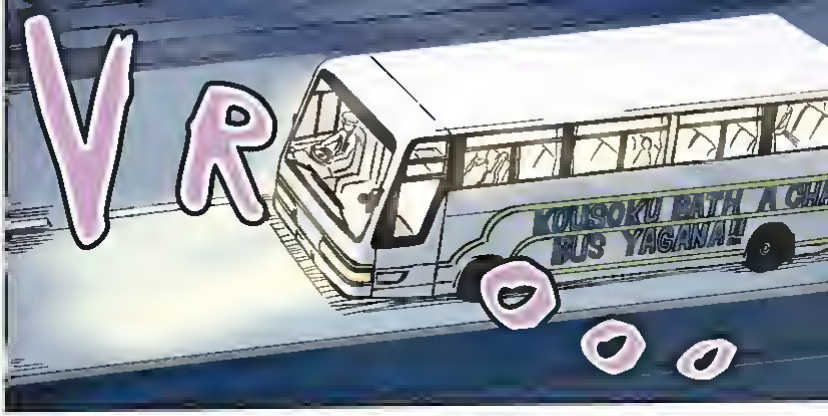
1 Citrus fruits Continuous action Yuzuko Peppermint

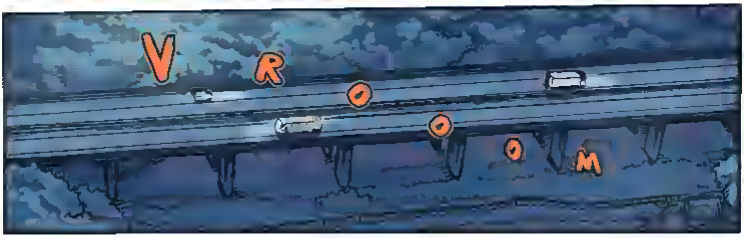
by DAI SATO
Cartoon by MASARU GOTSUBO

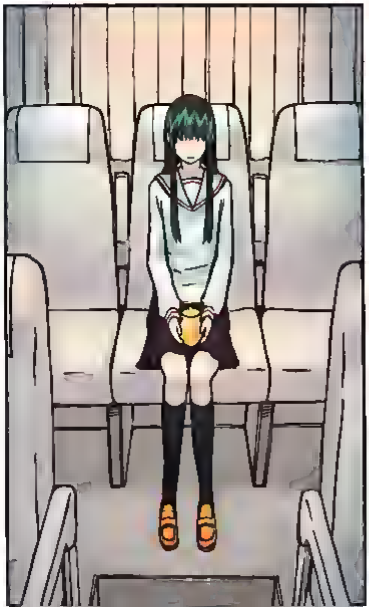
CONTENTS

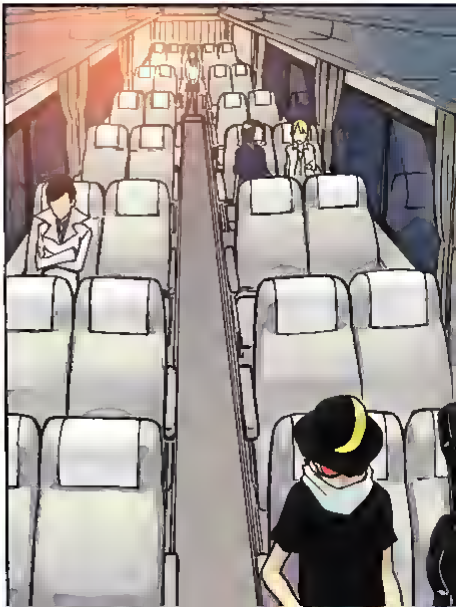
[1] The Full Moon Is A Relic Of Ancient Times ····· 003
[2] Hayakawa Yuzuko Within The Flames ····· 041
[3] Tune Of The Sorrowful Shiranui ····· 067
[4] Yoshida The Helicopter's Tears ····· 093
[5] Twin Girls & Master Go-Gon ····· 119
[6] The Orange That Howls At The Moon ····· 145
[7] Ventilation Of Unpleasant Air In Their Hearts ····· 171

Chapter 1
"The Full Moon is a Relic of Ancient Times"


VR
KOUSOKU BATH A CHA
BUS YAGANA!!


V R O O O M





MY NAME IS
HAYAKAWA YUZUKO,
AND I'M ENTIRELY ALONE
IN THIS WORLD.

A BIZARRE MURDER CASE GONE COLD.
9 YEARS SINCE IT HAPPENED, AND THERE STILL AREN'T ANY LEADS.

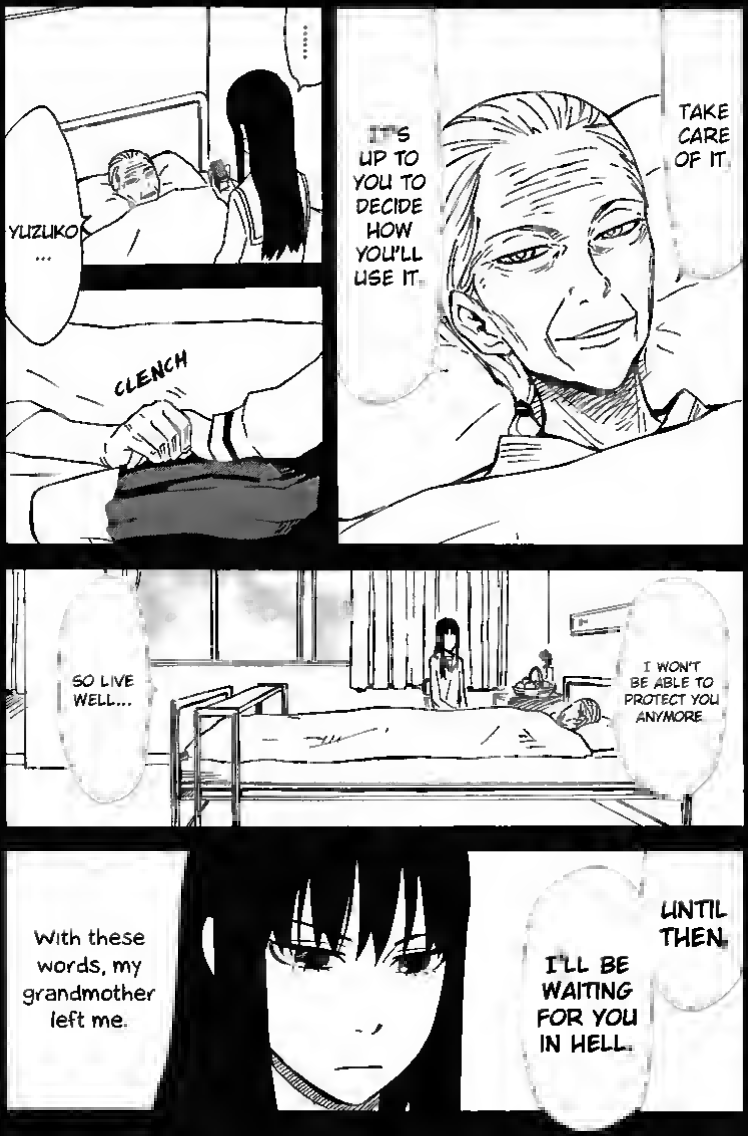
ON THAT DAY, MY FATHER, MY MOTHER, AND MY BROTHER, WERE MASSACRED BY WHO KNOWS WHO COMING FROM WHO KNOWS WHERE.
I WAS THE ONLY ONE LEFT ALIVE.

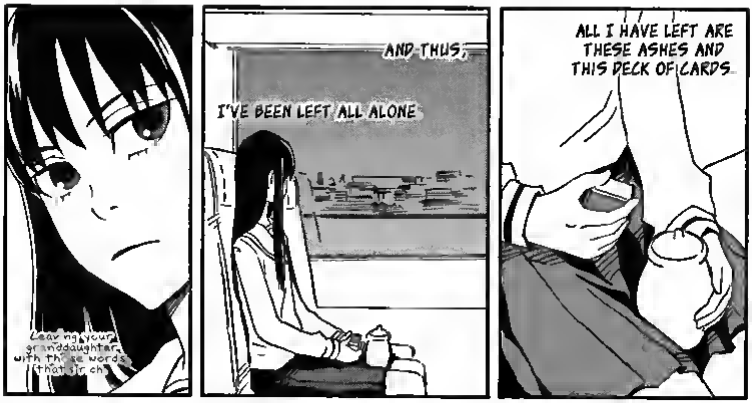
MY GRANDMOTHER..
BECAME ASHES...

AND NOW ALL THAT IS LEFT OF MY FAMILY.

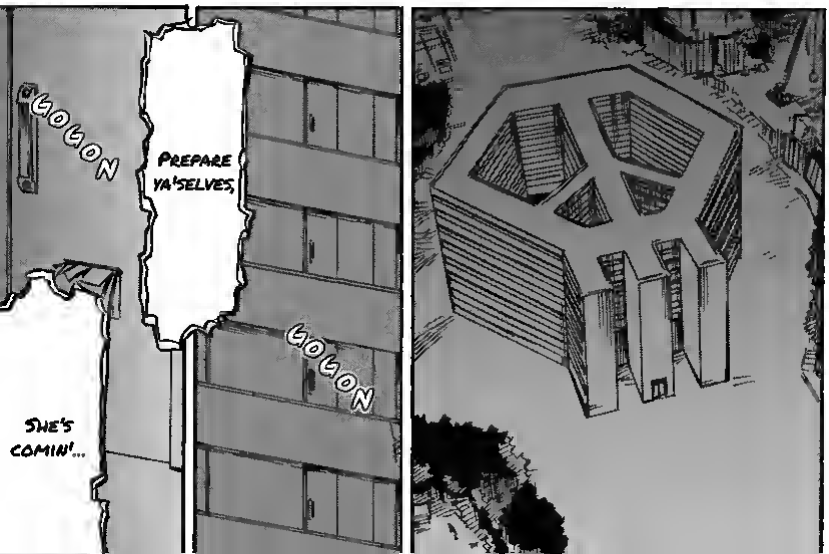
...EVER SINCE THE CASE REFERRED TO AS
"THE MACABRE APARTMENT MASSACRE"

I WANT YOU TO HAVE THIS...
SLIP
YUZUKO?
THIS DECK OF CARDS,
...DECK OF CARDS?
MDD!
IS A KEEPSAKE FROM YOUR PARENTS.


.....
YUZUKO...
CLENCH
IT'S UP TO YOU TO DECIDE HOW YOU'LL USE IT.
TAKE CARE OF IT.
SO LIVE WELL...
I WON'T BE ABLE TO PROTECT YOU ANYMORE.
With these words, my grandmother left me.
I'LL BE WAITING FOR YOU IN HELL.
UNTIL THEN.


Leaving your
or granddaughters
with these words
that or ch
AND THUS,
I'VE BEEN LEFT ALL ALONE
ALL I HAVE LEFT ARE
THESE ASHES AND
THIS DECK OF CARDS

VROOOM


GOGON
PREPARE
YA'SELVES,
GOGON
SHE'S
COMIN'...

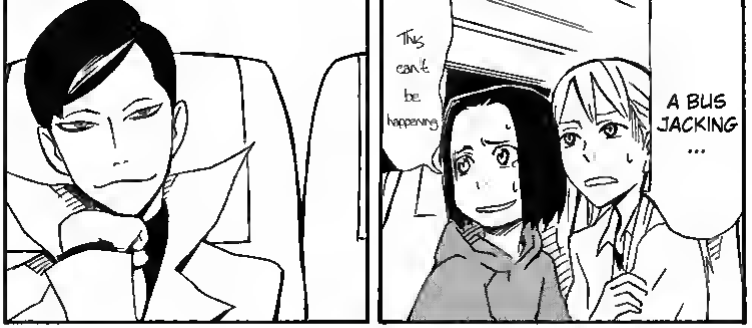
GOGON
AIN'T KNOW WHAT'S GONNA HAPPEN!!
EVEN I—
GOGON
SHE'S DANGEROUS
SHINER
GOGON
GOGON
He's angry, yes...
He... He's...
SHINER
SHINER

VROOOM
GO-GON!!
MASTER GO-GON
IS VERY ANGRY, INDEED ...

I—
CAAAAN
JACK! THIS!
SHLAK
WAAAAAH!!
KLANG
BUUUUUS!!
KRIIISSHH
BUS

YOU'RE TELLING ME!
W-WHAT?
WOOAH, THAT WAS DANGER-OUS!
SCR
EEGH
PLOP
AH!
GAWWAN
!!?
ZAPAAAG
BANA
DOKI DOKI DOKI
FUUUUU
HM?
WHO THE FUCK DID THAT !?
WHAT THE HELL, ALL OF A SUDDEN!!
THAT HURT!
EUGH
WHAT IS THIS POWDER?
COUGH
EUGH!
WHAT THE HELL IS THIS STUFF!?
Poop

!
POOF
GRR
SO WHAT? YOU CALL YOURSELF A PRO?
BUT!!
IT'S NORMAL TO BRAKE SUDDENLY WHEN SOMEONE CHARGES AT YOU WITH A SHARP OBJECT WHILE SHOUTING!
OH...YES...
THERE'S NO "BUT".
IT'S OKAY NOW, JUST KEEP MOVING FORWARD.
POKE
EEH!?
WHY ARE YOU BLAMING ME!?
DIDN'T THEY TEACH YOU, DRIVER!!
DIDN'T THEY TEACH YOU NOT TO BRAKE SO SUDDENLY?
GRR
AT THE DRIVING SCHOOL,
And why is your face so red?
LOOK
YOU BASTARD!


This can't be happening
A BUS JACKING ...

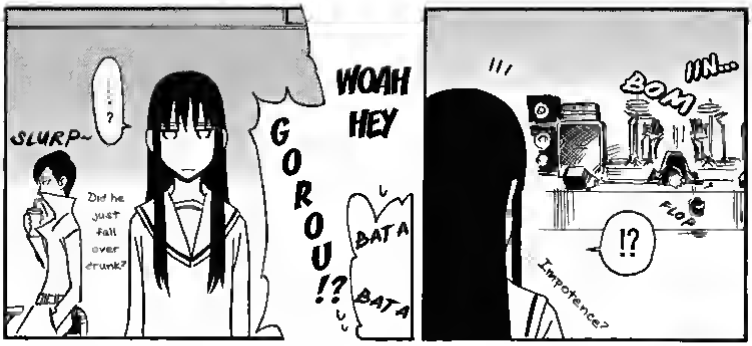
This guy...

DON'T FUCK WITH ME!
BANG
I'M ALREADY FINISHED?

I AM IMMORTAL!!

At the music club...
I'M FIRED?

LISTEN TO MY SONG !!
HEY WORLD !!


SLURP~
Did he just fall over drunk?
GOROU!?
WOAH HEY
BATA BATA
!!!
BOM
IIN...
FLOP
!?
Impotence?

EVERYONE SHUT UP!!
For everyone's peace of mind.
NOBODY MOVES!
OK!
With a weird hat like that, no mistake...
HE'S THE GUY WHO FAINTED BACK THEN.

CALLING THE COPS, ARE WE!?
Cut that out!
'EY YOU!
GROAAH
!!
GULP
SILENT
IF EVERY-ONE REMAINS
!!
STOP IT!!
STO- DON-
KYAA!
GAHHN
GN
ALWAYS GLUED TO THEIR PHONES, PECKING AWAY AT THEIR KEYBOARDS!
KIDS THESE DAYS,
GIVE ME THAT!
!!
JACKING A FREEWAY BUS— YOU'LL BE CAUGHT AND YOU'LL BE FINISHED!!
ARE YOU AN IDIOT!?
WE DON'T EVEN KNOW WHAT YOU WANT!

KYAAAAAA!!
NOT FINISHED!!
FLASH
I AM
ROLLROLLROLLRO-
KRIIIIII
UOOOOOOOH!!
OWAH!
WOBBLE
YES BUT!!
I told you that already!!
DOKI DOKI
STOP BRAKING SUDDENLY!!
HUM...
FLIP!
OK!

FYUN
FYUN
FYUN
STEP
STEP
FWIP
FWIP
FWIP
FWIP
FWIP
FWIP
THE ROAD IS BLOCKED!!
WHAAAT!?

TO THE BUS JACKER...
GLICK
IT IS ME!!!
THEREFORE SURRENDER AT ONCE!!
DA!!
WHO'S THAT GUY!!
THE COPS!?
THEY SURE CAME IN QUICK!!!
IS THAT GUY REALLY A COP!?
I want to go home
OI!!
Are they preparing for war or something!?
WISH

AH,
IT WASN'T SWITCHED ON.
WHY ARE YOU CALLING HIM A MAD 17-YEAR-OLD...
THAT WAS YOUR VOICE!!
WHAT A POWERFUL VOICE
COME ON NOW, JUST GIVE UP AND COME OUT YOU MAD 17-YEAR-OLD KID!!
I FORGOT TO MENTION IT, BUT THIS IS THE POLICE!
PFFFT
GRRR
In order to jack a bus, you have to think you're a terrorist, or you're just a mad 17-year-old kid.
FLAP
I guess there's no other way
Treating me like a simple bus pirate...
DAMN IT!
YOU....
You're perfect
TAP
TAP
TAP
WHAT?
NOT GOOD ENOUGH!
KYAAAA
Kyaa!!
FL
AP
!!!!!

DAMN COPS!
THROW
I don't need this anymore
Huh?
LISTEN UP,
I AM THE FAMOUS PUNK ROCKER
KOTOBUKI GOROU!!
AND THIS IS MY HOSTAGE!
As you can see
BRK
BRK
FAMOUS?
JUST GO AWAY! IF POSSIBLE, BEYOND THE HORIZON!!
NOW IF YOU COULD GET OUT OF MY SIGHT, THAT WOULD BE GREAT.
I DON'T KNOW HIM...
AND IF WE DO THAT, WHAT ARE YOU GOING TO DO?
IF YOU DON'T WANT HER TO BE KILLED, CLEAR THE ROAD!
THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS!
CUT BRK
JUST DON'T BE IN MY WAY, THAT'S ALL!
HE REALLY DIDN'T THINK AHEAD DID HE ...
IF I WERE THE JUDGE, THIS WOULD BE INSTANT CAPITAL PUNISHMENT
Has no name

FLIP !!
W-W-W-WHO IS?!
TAP
ARE YOU SCARED?
Grandpa, you've become rust.
PSHHHH
SHIT... WHAT DO I DO NOW...
GULP
Why did I give my name...
I-IDIOT IT'S...
I MEAN, YOU'RE SHAKING.
IT'S A SPECIAL BLADE THAT MATERIALIZES THROUGH VIBRATIONS.
BRR BRR
Get any closer and I'll cut you!
AND NOW YOU'RE JACKING A BUS;
STAB
UGH
YOU'VE BEEN IN DESPAIR EVER SINCE,
YOUR BAND FIRED YOU,
STAB
STAB
STAB
GUH
JUST HOW MANY TIMES HAVE YOU FAILED SO FAR?
!!
YOU'RE SUCH A PATHETIC GUY...
STAB
PFF

YOUR OWN WORLD IS FINISHED.
ARGH
!
YOU WON'T BE ABLE TO CHANGE THE WORLD LIKE THIS.
How does she know all of this.
Is she psychic?
Ha?
Ha
*this is a dick joke btw
ARGH!!
HIT
You're really fucking in on a nail fy
YOUR WEAPON IS TINY.!
WHAT DO YOU EVEN KNOW ABOUT ME?
G
R
R
D-DON'T ACT AS IF YOU KNOW WHAT YOU'RE TALKING ABOUT...
I'LL KILL YOU!!
SHWING
S-SHUT UP!
BE QUIET!

!!?
POKE
CAN YOU DO IT?
... OH
No way!
WHAT ARE YOU DOING!?
TENSION
WHAT!?
W-WAIT!?
HEEEEEEEY!!
STOOOP!! YOU'RE GOING TO DIE!!
IT PROBABLY HURTS!!
Police
Please help us
DOESN'T IT HURT!?
It's bleeding through?
HE STABBED HER!? HE REALLY STABBED HER!!
YOU HAVEN'T STOPPED FOLLOWING ME, HUH?
TELL ME ...
THIS WON'T CHANGE A THING.
Drip
PEOPLE DON'T DIE FROM SUCH LITTLE INJURIES.

IT'S...
IT'S MORE LIKE YOU'RE THE ONE FOLLOWING ME!
OH!
I REMEMBER NOW!
YOU WERE AT MY CONCERT THAT TIME!
DING
...HUH?
What the hell are you saying?
IT'S BETTER IF YOU REMAIN SEATED.
The police are here too
EXCUSE ME SIR–
CLAP
Splash

EH?
4:M
GOGON..

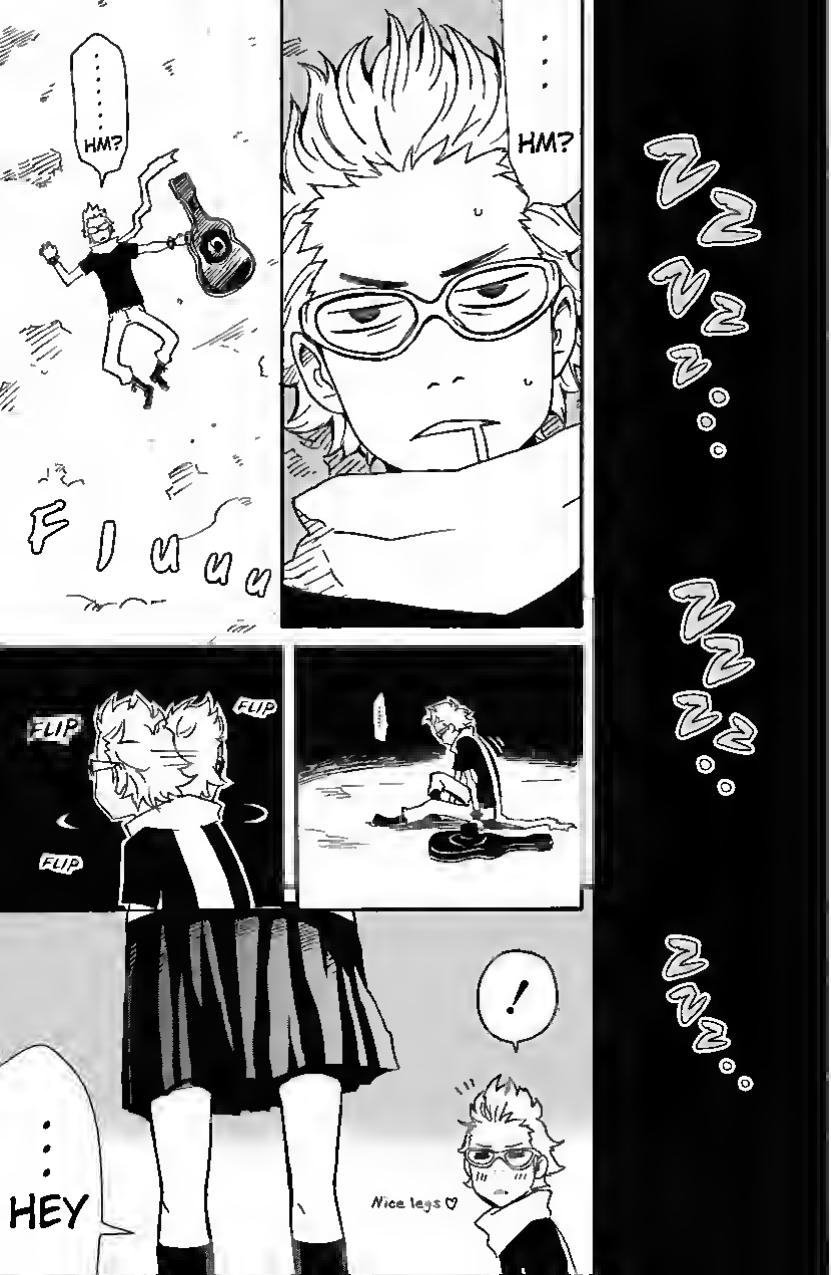
MY WORLD
CRUMBLED
THAT DAY...
IN AN INSTANT...
AS IF IT HAD NO VALUE AT ALL...
JUST LIKE THAT...
WHO KNOWS WHO COMING FROM WHO KNOWS WHERE TOOK EVERYTHING FROM ME

HEEEY! DON'T STAND THERE LIKE THAT!
I'M TELLING YOU, TAKING THE BLADE WITH YOUR HAND WON'T DO ANYTHING TO STOP ME!!
That's right
GRIP
DRIP
DRIP
WAIT YOU'VE GOT SOMETHING ON YOUR FACE!?
GOGON
WHA !?
GULP
WHAT'S WITH...
GOGON
HER...
EYE COLOR...
GOGOGO
!!
ON!!

WOAH
KLANG!
.....
AN EARTH-QUAKE!?
KLANG!
KLANG!
WHOAAAAAH!?
BAM
OUCH
KYAA
UWAA
CREAK
KLANG!
KLANG!
What is this!!!!
KLANG
THIS IS MY CHANCE!
Bo-Bom
Bo-Bom
Bo-Bom
.....

THE BASTARD!
!
Sorry
I'm the only one left standing
HOP!!
KA
BOOM
Boom
Boom
Boom
Boom
Boom
Boom
Boom
SHATTER
WHER-AH
HE'S RUNNING AWAY!!
TAP
!!
CRACK

BAM
HAA...
DRIPPING...
WHOOOOOAH!!
!!
CRACK
GRIP
GRIP
GRIP
!
KI!!
BAM!
BAM!
BAM!
BAM!
Z
Z
Z


HM?
HM?
FIuuu
ZZZZZ...
ZZZZZ...
ZZZZ...
FLIP
FLIP
FLIP
!
Nice legs ♡
HEY

F
W
O
O
O
S
H
!!!

Ah...
BADUM
SWOOOSH
WHAT THE HELL IS HAPPENING!?
DOKI
DOKI
DOKI
DOKI
CRACK
WOOOOOAH!!
U
U
.....
U
FUUUU

連続柑橘系活劇

柚子ペパーミント

PEPPERMINTYUZUKO

I will most likely have to V2 this chapter at a later point in time as more gets translated. As a sidenote, the typesetting for this series is pretty difficult to get right since it is usually a part of the artwork itself, and I wasn't sure how to translate some of the SFX! Everything is also an orange for some reason??

You're getting GOGON and you're going to like it!!!!

COME HELP OUT @ HOTCHOCOLATESCANS.COM